

中華民國 98 年全國閩客語字音字形競賽

【臺灣客家語試卷——四縣腔教師組】

一、請寫出「」內四縣腔客家語漢字之拼音

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
1	「永」久	iun \
2	「犯」著	fam ✓
3	「合」界	gab \
4	「吟」詩	ngim ✓
5	「否」認	feu \
6	「沒」水	mud
7	「幸」運	hen
8	「抱」不平	pau
9	「拗」花	au \
10	「拈」香	ngiam ✓
11	「法」院	fab \
12	「恬」靜	diam ✓

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
13	「癸」丑	gui
14	「食」飯	siid
15	「哽」著	gang \
16	「徑」著人	gang
17	「祕」訣	bi
18	「耿」性	guen \
19	「逆」風	ngiag
20	「寅」時	i v
21	「涵」空	ham v
22	「棄」嫌	hi
23	「焗」酒	giug \
24	「符」誥	pu v
25	處「暑」	cu \
26	「遞」藤	tai ✓
27	故「氣」	hi
28	「發」夢	bod \

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
29	「翕」熱	hib\
30	「裁」決	cai v
31	「貯」金	du\
32	「貂」嬋	diau ✓
33	「塚」埔	cung\
34	「爍」卵	sab
35	「隘」寮	ai
36	「槐」樹	fai v
37	「蒔」田	sii
38	「蓑」衣	so ✓
39	「銜」接	ham v
40	「審」查	siim\
41	「撚」水	ngien\ /ngian\
42	「撰」寫	con
43	「潛」水	xiam v
44	「罷」免	pa

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
45	「醃」缸	am ✓
46	「遷」徙	qien ✓
47	「憲」法	hien \ /hian \
48	「擔」保	dam ✓
49	「憨」牯	ham ✓
50	「遺」產	vi ∨
51	額「頭」	teu ∨
52	「蟻」公	ngie
53	「嚙」一口	ngad \
54	「糴」米	tiau
55	「賸」屋	piog
56	大「衿」衫	kim ✓
57	大「殮」	liam
58	大「麵」	mien
59	山布「荊」	giang ✓
60	山阿「鵲」	xiag \

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
61	勾「惹」	ngia ✓
62	手「銃」	cung
63	毛「蟹」	hai \
64	牛「軛」	ag \
65	火「煙」	ien ✓
66	出「差」	cai ✓
67	北「極」	kid
68	州「郡」	kiun ∨
69	字「簿」	pu ✓
70	行「俛」來	va \
71	竹「筧」	gien \ / gian \
72	利「子」	zii \
73	吟「誦」	xiung
74	忍「耐」	nai
75	豆「豉」	sii
76	果「汁」	ziib \

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
77	家「眷」	gien \ / gian \
78	茶「壺」	fu ∨
79	閃「避」	pid \
80	通「訊」	xin
81	鹿「茸」	iung ∨
82	喝喝咄「咄」	dod \
83	掌「更」	gang ✓
84	牌「匾」	bien \
85	發「酵」	gau
86	稈「棚」	pang ∨
87	結「痢」	lad \
88	傳「染」	ngiam
89	搭「碓」	doi
90	腳「跡」	jiag \
91	對「中」	dung ✓
92	賒「數」	sii

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
93	魂「魄」	pag \
94	嘴「渴」	hod \
95	樑「柱」	cu ✓
96	盤「旋」	xien ∨
97	鞋「屐」	kiag
98	餐「廳」	tang ✓
99	戲「齣」	cud \
100	舊「陋」	leu

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出四縣腔客家語漢字

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
1	「pug \」 log hi	仆
2	lo \ 「moi」	妹
3	ji \ 「cong ✓」	丈
4	「kud」 nai ∨	掘
5	「ki ✓」 qied	拒

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
6	「bi / 」 tong ∨	陂
7	mug \ 「sii \ 」	屎
8	kie 「iog \ 」	約
9	qia / 「me / 」	姆
10	「ien / 」 ga /	冤
11	「zem / 」 biong /	砧
12	「poi 」 zu \	背
13	mi \ 「fun \ 」	粉
14	「ieu \ 」 sui \	舀
15	gie / 「cii ∨ 」	蚩
16	「sai ∨ 」 gieu \	豺
17	vo ∨ 「tang ∨ 」	埕
18	zug \ 「gong ∨ 」	筊
19	ha ∨ ma ∨ 「goi / 」	骸
20	hoi ∨ 「soi / 」	腮
21	ki / 「ved \ 」	域

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
22	gi ✓ 「hai ˋ」	械
23	da ˋ 「song ˋ」	爽
24	「dung ˋ」 dang ˋ	嶮
25	zog ˋ 「guang ✓」	桎
26	「se」 long ˋ	婿
27	「sii ✓」 vun ˋ	斯
28	og ˋ 「ba」	霸
29	「tu」 se ngin ˋ e ˋ	渡
30	「poi」 fo ˋ	焙
31	siin 「gau」	筊
32	「kien」 hiong ✓	敲
33	「teu ˋ」 hi	故
34	zun 「gieu ✓」	溝
35	「au」 zoi	訥
36	cam ˋ 「kui」	愧
37	lo ˋ 「lug ˋ」	碌

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
38	dab\ 「liau∨」	寮
39	「lau」 toi✓	落
40	「cii∨」 liau	飼
41	su\ zii\ 「lo∨」	媧
42	「sun\」 teu∨	樺
43	「nun」 co\	嫩
44	「gam✓」 ngin∨ siid	監
45	「lad」 zeu✓	辣
46	ca∨ 「gu✓」	箍
47	「qi✓」 ng∨	萋
48	kiun∨ 「kiam」	儉
49	sang\ 「kiang」	倣
50	「kieu」 koi✓	撬
51	「cod\」 ba\ hi	撮
52	「mu」 gu gieu\	暮
53	「jiu」 pi∨	皴

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
54	「pid」 po∨	蝠
55	「ie∨」 lo∨	蚰
56	「kien↘/kian↘」 siin∨	牽
57	mi↘ 「qi↘」 mug↘	篩
58	「en」 zoi	應
59	son↘ 「seb↘」	澀
60	「zau↘」 sui↘	燥
61	fan 「sam↘」	糝
62	「id」 gab↘	翼
63	fong∨ 「gien↘/gian↘」 soi	捐
64	du↘ 「qi∨」	臍
65	ho↘ 「ngiag↘」	額
66	cu 「seu↘」	餒
67	da↘ 「zeu」	醮
68	mien 「gab↘」 lon↘	頰
69	boi 「nong∨」	囊

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
70	siin∨ 「kam∨」	龕
71	tai 「kieu∨」	箍
72	「kag」 kien∨/kian∨ teu∨	搭
73	den∨ 「zan∨」	盞
74	「tong」 gung∨	宕
75	cu 「so∨」	臊
76	da∨ 「mag∨」	脈
77	「siib∨」 iun	濕
78	「hied∨/hiad∨」 kun	歇
79	jiu∨ 「zo∨」	糟
80	「jiug∨」 xiong	足
81	「sa」 mien∨	赦
82	「ho∨」 sun∨	耗
83	「seu∨」 li	愁
84	cu∨ 「can∨」	殘
85	pan 「don」	斷

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
86	fung∨ 「zo\」	棗
87	pong / 「pai」	沛
88	「lang∨」 sam /	晾
89	「dun\」 fo	蔓
90	「qion /」 nen	吮
91	「go」 siin /	過
92	zed\ 「iam\」	賺
93	「han\」 ded\ loi∨	罕
94	log 「song /」	霜
95	「ngie」 ban\	艾
96	xi ngien∨/ngian∨ cab 「sii」	字
97	「song\」 liong∨	上
98	「bu /」 ngiong∨	舖
99	「zag\」 ngien∨/ngian∨ qien∨	砵
100	「diag」 neu\	杓